

# Komenda Powiatowa Policji w Jarosławiu

---


https://jaroslaw.bip.policja.gov.pl/291/obsługa-osob-uprawniony/19642,Obsługa-osob-uprawnionych-tłumacz-jezyka-migowego.html  
2024-06-29, 15:41

## Obsługa osób uprawnionych - tłumacz języka migowego

---

### Obsługa osób uprawnionych - tłumacz języka migowego

INFORMACJE O SPOSOBACH REALIZACJI  
USTAWY Z DNIA 19 SIERPNIĄ 2011 r. O JĘZYKU MIGOWYM  
I INNYCH ŚRODKACH KOMUNIKOWANIA SIĘ (DZ. U. 2011.209.1243)

 [Informacja dla osób niesłyszących](#)

Zgodnie z Ustawą z dnia 19 sierpnia 2011r o języku migowym i innych środkach komunikowania się (Dz. U. z 2011.209.1243 z zm.) osoby doświadczające trwale lub okresowo trudności w komunikowaniu się z powodu dysfunkcji narządu słuchu, wzroku lub łącznego wystąpienia tych dysfunkcji, mają prawo do skorzystania z pomocy osoby przybranej w kontaktach z Komendą Powiatową Policji w Jarosławiu.

Przez osobę przybraną, zgodnie z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się należy rozumieć osobę, która ukończyła 16 lat i została wybrana przez osobę uprawnioną w celu ułatwienia porozumienia z osobą uprawnioną i udzielenia jej pomocy w załatwieniu spraw w organach administracji publicznej, jednostkach systemu, podmiotach leczniczych, jednostkach Policji, Państwowej Straży Pożarnej i straży gminnych oraz jednostkach ochotniczych działających w tych obszarach.

W kontakcie z urzędem można będzie załatwiać sprawy za pomocą tzw. osoby przybranej, pośredniczącej w kontakcie. Może to być znajomy lub członek rodziny, wybrany przez osobę doświadczającą trwale lub okresowo trudności w komunikowaniu się, zwaną dalej osoba uprawnioną.

Komenda Powiatowa Policji w Jarosławiu zapewnia możliwość korzystania przez osoby uprawnione z pomocy wybranego tłumacza języka migowego lub tłumacza-przewodnika. Urząd wybiera tłumacza z rejestru tłumaczy, prowadzonego przez Wojewodę Podkarpackiego. Usługa jest bezpłatna dla osoby uprawnionej będącej osobą niepełnosprawną w rozumieniu ustawy z dnia 27 sierpnia 1997 r. o rehabilitacji zawodowej i społecznej oraz zatrudnianiu osób niepełnosprawnych (tj. Dz. U. z 2011 r. nr 127, poz. 721 z późn. zm.).

W kontakcie z urzędem osoba uprawniona ma prawo do pośrednictwa tłumacza - może to być tłumacz:

**PJM** (polskiego języka migowego)

lub tłumacz **SJM** (systemu językowo-migowego)

lub **SKOGN** (system komunikowania się osób głuchoniewidomych).

### **Wybór preferowanej metody komunikacji**

Zgodnie z art. 12 ww. ustawy świadczenie usług w tym zakresie odbywa się według następujących zasad:

osoba uprawniona, o której mowa w art. 11 ust. 3 ustawy, jest zobowiązana zgłosić chęć skorzystania ze świadczenia ze wskazaniem wybranej metody komunikowania się, co najmniej na 3 dni robocze przed tym zdarzeniem, z wyłączeniem sytuacji nagłych, zgłoszenie powinno być dokonane za pomocą poczty na adres:

- **Komenda Powiatowa Policji w Jarosławiu, ul. Poniatowskiego 50, 37-500 Jarosław;**
- poczty elektronicznej na adres mailowy: [jaroslaw@rz.policja.gov.pl](mailto:jaroslaw@rz.policja.gov.pl)
- faksem na numer **47 824 13 19**

### **Wysłanie zgłoszenia**

Zgłoszenie powinno zawierać:

imię i nazwisko oraz adres osoby zgłaszającej wraz ze wskazaniem terminu i godziny w której zgłaszający zgłosi się w Komendzie Powiatowej Policji w Jarosławiu, wskazaniem wybranej metody komunikowania się oraz wskazaniem rodzaju sprawy w jakiej zamierza stawić się w Komendzie, a także wskazaniem sposobu kontaktu ze zgłaszającym w wypadku potrzeby szybkiego kontaktu w wypadku braku możliwości realizacji świadczenia usługi (np. numer telefonu, faxu, adres poczty elektronicznej),

Po dokonaniu zgłoszenia Komenda Powiatowa Policji w Jarosławiu jest zobowiązana do zapewnienia obsługi osoby uprawnionej, w terminie przez nią wyznaczonym lub z nią uzgodnionym, na zasadach określonych w ustawie.

W przypadku braku możliwości realizacji świadczenia Komenda Powiatowa Policji w

Jarosławiu zawiadamia wraz z uzasadnieniem osobę uprawnioną, wyznaczając możliwy termin realizacji świadczenia lub wskazując na inną formę realizacji uprawnień określonych w ww. ustawie.

**W przypadku postępowania toczącego się na podstawie przepisów Kodeksu Postępowania Karnego lub Kodeksu Postępowania w Sprawach o Wykroczenia stronom zostanie zapewniony tłumacz w oparciu o regulacje prawne w nich zawarte.**

[Zgłoszenie chęci skorzystania z usługi tłumacza PJM, SJM, SKOGN](#)

## Metryczka

---

Data publikacji 29.09.2014  
Data modyfikacji 02.10.2023  
[Rejestr zmian](#)

Podmiot udostępniający informację:  
Komenda Powiatowa Policji w Jarosławiu

Osoba wytwarzająca/odpowiadająca za informację:  
starszy aspirant Marta Gałuszka

Osoba udostępniająca informację:  
asp.szt. Anna Długosz

Osoba modyfikująca informację:  
asp.szt. Anna Długosz